



En Esta Edición:

O Progreso Permanente.

Bypass cardiopulmнар no heparinizado para corrección de ruptura aórtica traumática.

Lavar ou não lavar: Controle do sódio, glicose e da osmolaridade no prime da CEC pediátrica.

Valor prognóstico da acidose láctica durante a perfusão.

Caso Clínico: Suporte cardiopulmнар percutâneo para o tratamento de trombo ventricular direito.

VI Congreso Latinoamericano de Tecnología Extracorpórea

COMITÉ EDITORIAL

Editora

Maria Helena L. Souza (Brasil)

Editor Adjunto

Juan Carlos Vázquez (Argentina)

Editores Asociados

Alicia Alvarez (Peru)

Antolin Romero Suárez (Cuba)

Carlos Elola (Uruguay)

Christian Manuel Fajardo Jara (Chile)

Decio Oliveira Elias (Brasil)

Eibar Santos Alexander (Panama)

Félix Eduardo Fabrykant (Argentina) - In memoriam

Hilda Velarde (Venezuela)

Iris Castro Aguillar (Colombia)

Irma Spoerer Godoi (Chile)

Mario Esponda (México)

Miriam Pecchinenda de Guida (Venezuela)

CONSEJO EDITORIAL

Beatriz Tobón (Colombia)

Bennett A. Mitchell (USA) In memoriam

Dick de Jong (Holanda)

Eliseo Portilla de Buén (Mexico)

Frank Hurley (USA)

Ivan Menshoughin (Russia)

Jacqueline Serrano (Brasil)

Jorge Schreiber (Argentina)

José R. Llanes Echevarria (Cuba)

José Surrado (Uruguay)

Katina Rodrigues Rey (Cuba)

Kelly Calvert (USA)

Margarita Olivares (España)

Michael S. Vinas (USA)

Nuno Raposo (Portugal)

Omar Sánchez (Mexico)

Ravinath Swami (India)

Steve Raskin (USA)

Thore H. Pedersen (Noruega)

PUBLICACIÓN DE TRABAJOS

Os trabalhos para publicação podem ser enviados em Português, Espanhol ou Inglês por e-mail para:

Los trabajos para publicación pueden ser enviados en Español, Portugués o Inglés para:

Papers for publication can be send in English, Spanish or Portuguese to:

Maria Helena L. Souza: mhsouza@perflin.com

REVISTA LATINOAMERICANA DE TECNOLOGIA EXTRACORPÓREA

Publicación Científica del Consejo Latinoamericano de Perfusión y
de las Sociedades de Perfusión Latinoamericanas.

PUBLICACIÓN TRIMESTRAL

Dirección de la Revista: Maria Helena L. Souza

Av. Mal. Henrique Lott 180 Bl. 2 Apto. 205

Rio de Janeiro, 22631-370, RJ—Brasil.

Tel/Fax: 55 21 3325-1919



Revista Latinoamericana de Tecnología Extracorpórea

Consejo Latinoamericano de Perfusión

El Consejo Latinoamericano de Perfusión (CLAP) es una organización sin fines lucrativos específicamente destinada a estimular la organización de los perfusionistas de los países de Latinoamérica en sociedades nacionales y promover la unión, el desarrollo profesional y el congresamiento de los perfusionistas.

La Revista Latinoamericana de Tecnología Extracorpórea es el órgano oficial de publicación e intercambio científico de las sociedades y de los perfusionistas de los países de Latinoamérica.

La administración y publicación de la revista son actividades de los miembros del Consejo Latinoamericano de Perfusión que constituyen el cuerpo editorial.

VI CONGRESO LATINOAMERICANO DE TECNOLOGÍA EXTRACORPÓREA

Programado para 2007 a ser realizado en la ciudad de La Habana, Cuba, bajo la presidencia de Antolín Romero sirviendo como Vice-Presidenta Alicia Alvarez.

Se recomienda a los profesionales de los diferentes países que preparen sus trabajos con la máxima antecedencia para que nuestro congreso sea un catalizador adicional del empleo de la Tecnología Extracorpórea en toda su extensión en el ámbito de nuestros países. Esperamos que el congreso represente el momento de un amplio y provechoso cambio de experiencias con el objetivo de ofrecer a nuestras poblaciones la mejor calidad de asistencia posible, dentro de las condiciones de trabajo que se encuentran disponibles.



VI CONGRESO LATINOAMERICANO DE TECNOLOGÍA EXTRACORPÓREA

La Habana, Cuba.

2007

Sumario

EDITORIAL

- O Progresso Permanente 5
Maria Helena L. Souza
Rio de Janeiro, Brasil

ARTÍCULOS

- Bypass cardiopulmonar no heparinizado para correccion de ruptura aortica traumatica. 6
John W. Hoffman, Timothy B. Gilbert, Marcelo G. Cardarelli, Stephen W. Downing.

- Lavar ou não lavar: Controle do sódio, da glicose e da osmolaridade no prime de um cir- 10
cuito de circulação extracorpórea pediátrica.
Gary Grist.

- Valor prognóstico da acidose láctica durante a perfusão. 14
Maria Helena L. Souza e Decio O. Elias.

RELATO DE CASO

- Suporte cardiopulmonar percutâneo para o tratamento de trombo ventricular direito. 18
Takehiro Inoue, Hiroshi Oka e Hidetaka Oku.

INSTRUÇÕES AOS AUTORES—INSTRUCCIONES A LOS AUTORES

- Normas de Publicação 21
Normas de Publicación 22
Instruction for Authors 23